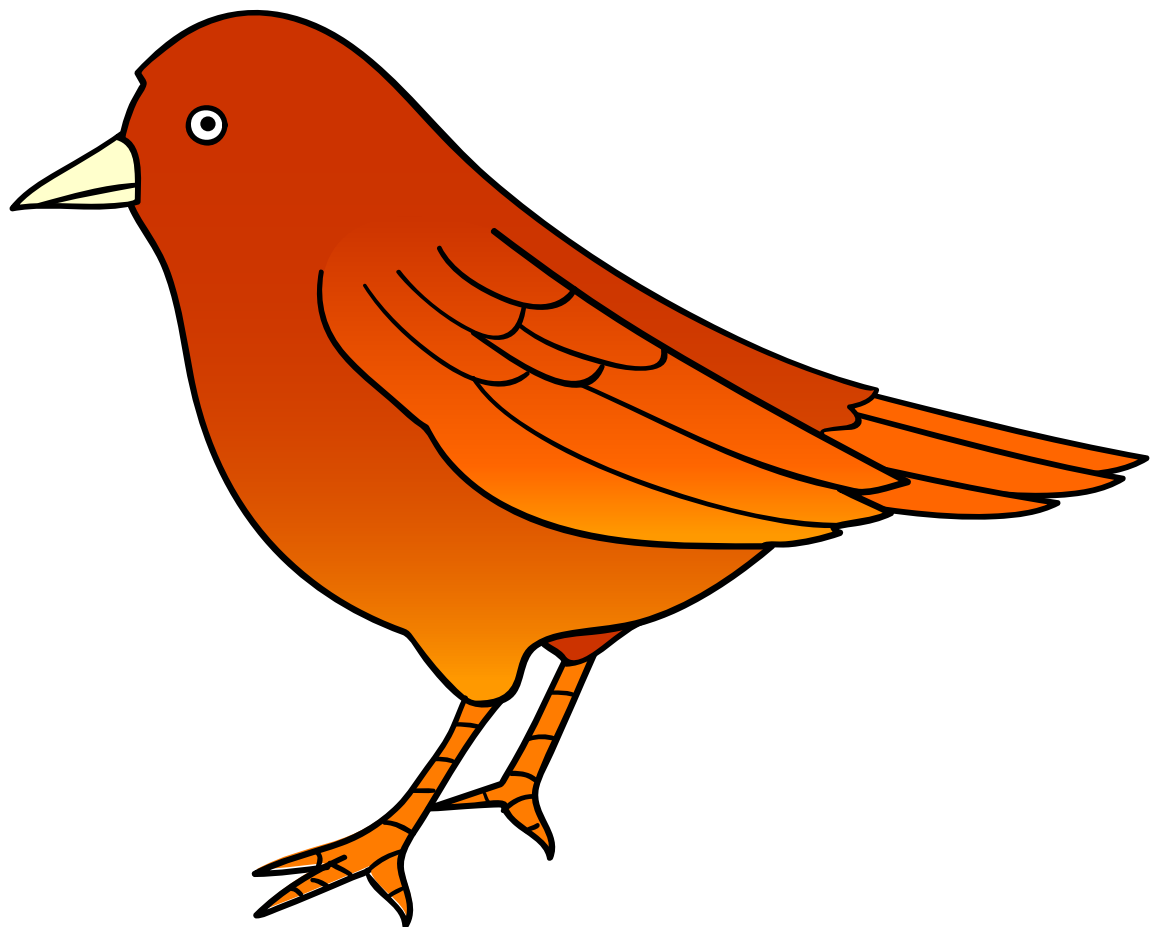
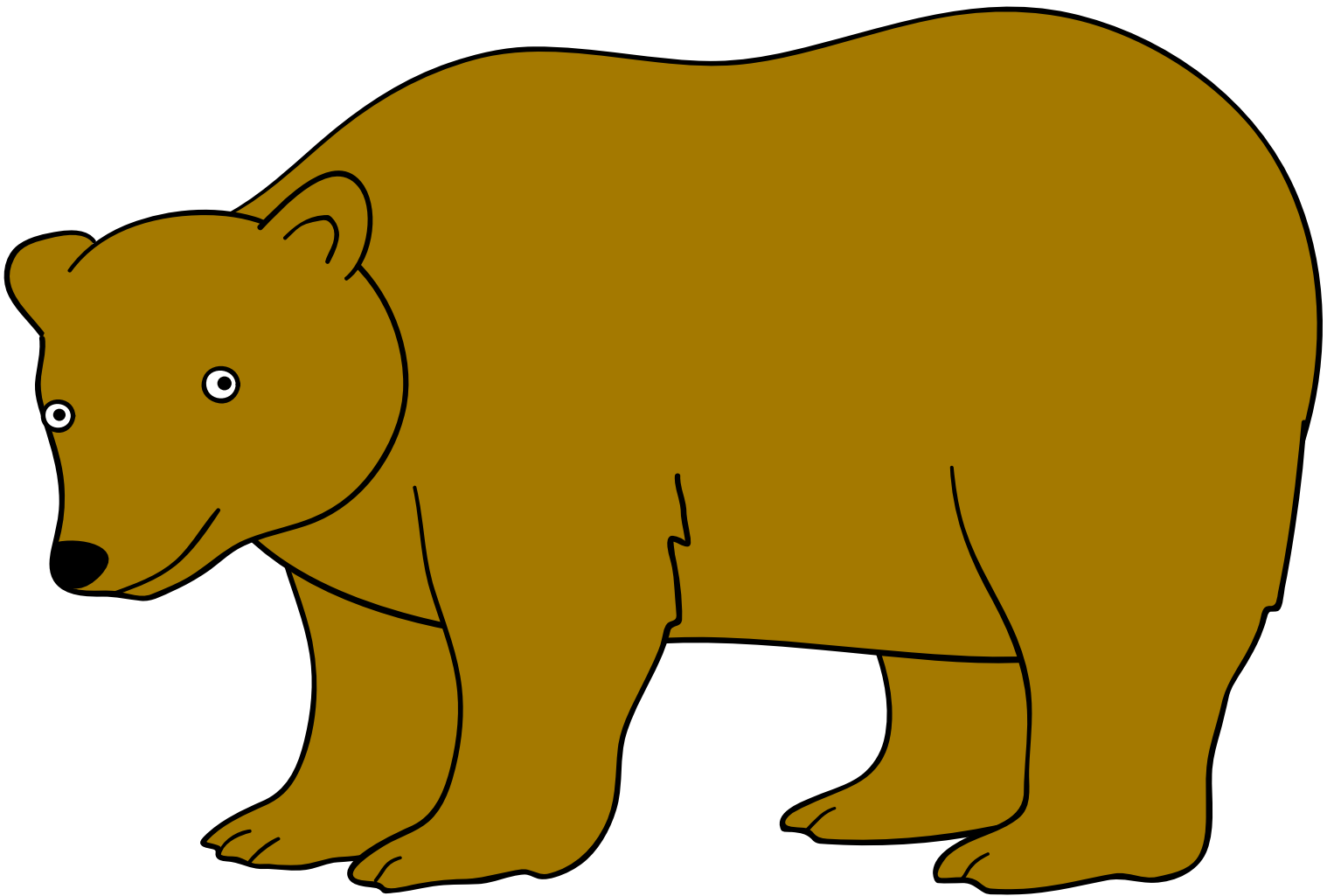


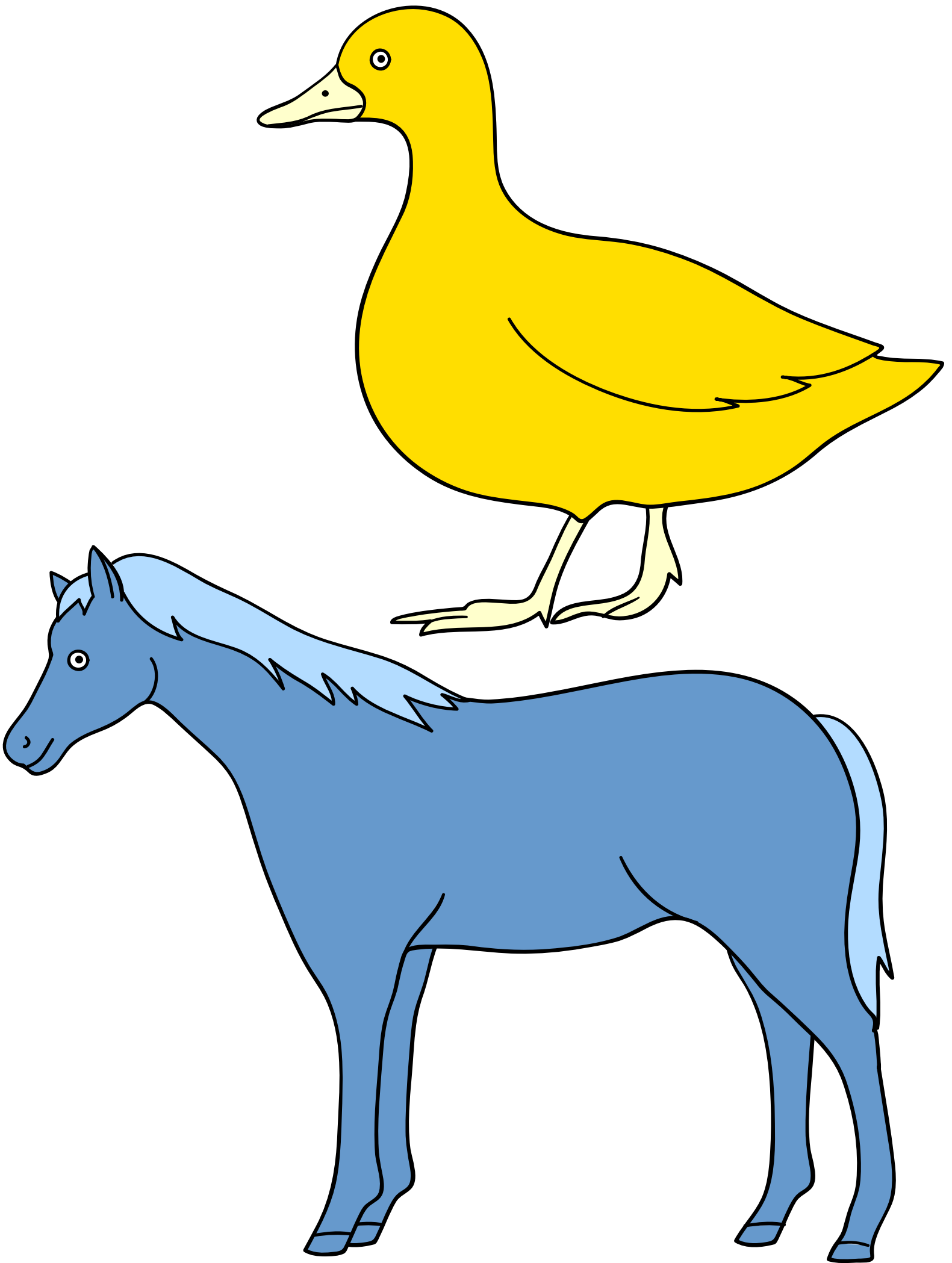
MS/GS <i>Période 1</i>		Séquence : Eveil à la diversité linguistique et culturelle (EDLC) « Ours brun dis-moi ce que tu vois » d'Eric Carle		Brown bear Séance 3 sur 4 <i>30 minutes</i>	
Objectifs linguistique : Découvrir les sonorités de l'espagnol, de l'allemand et de l'anglais et les comparer culturel : Découvrir un album jeunesse étranger					
Connaissances et compétences Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions : Ecouter, agir, parler et chanter dans une LVE Explorer le monde : Découvrir des pays et des cultures pour s'ouvrir à la diversité du monde					
<i>Structures langagières</i> entendues en contexte :		What do you see ? I see... looking at me. (we see... looking at us.)	<i>Lexique</i> entendu en contexte :	Brown bear, red bird, yellow duck, blue horse, green frog, purple cat, white dog, black sheep, goldfish, teacher, children	
Matériel		Album en anglais Flashcards agrandies du cheval bleu et de la grenouille verte (3 ^{ème} exemplaires) Couvertures des albums « Oso pardo », « Brauner Bär » et « Brown bear » agrandies Flashcards de « bleu » et de « vert » (3 ^{ème} exemplaires) + Flashcards drapeaux espagnols, allemand et britannique.			
Déroulement Séance 3		Tâche de l'enseignant	Tâche de l'élève	Modalités de travail	Temps
Mise en route : - Nous avons déjà lu l'album « Ours brun dis-moi ce que tu vois » en espagnol et en allemand. Est-ce que quelqu'un se rappelle du titre en espagnol ? Et du titre allemand ? C'était « ¿ Oso pardo, oso pardo, qué ves ahí ¿ » en espagnol. Je mets le drapeau espagnol au-dessus de la couverture. (toujours affichée) En allemand, c'était « Brauner Bär, wen siehst denn du ? ». Je mets le drapeau allemand au-dessus de la couverture. - Aujourd'hui, on va découvrir une autre langue. L'enseignant(e) dit "Hello !" Le titre de l'album, c'est « Brown bear, brown bear, what do you see ? ». Est-ce que vous connaissez cette langue ? Qu'est-ce que c'est ? On laisse les enfants émettre leurs hypothèses et on donnera la réponse après la lecture de l'album.		Rappeler ou faire rappeler par les enfants les 2 langues déjà découvertes. Redonner les titres espagnol et allemand. Dire « Bonjour ! » en anglais et donner le titre de l'album. Introduire l'activité et demander aux enfants s'ils connaissent cette langue.	Essayer de se rappeler des 2 langues déjà découvertes. Emettre des hypothèses sur la langue dans laquelle l'enseignant(e) a parlé.	Groupe classe, dans le coin regroupement	5 min
Activité 1 : Lecture de l'album « Brown bear, brown bear, what do you see ? » en montrant les images correspondantes ou visionnage de la vidéo de la lecture : http://www.viewpure.com/pdHCYgO9zh8?start=0&end=0					

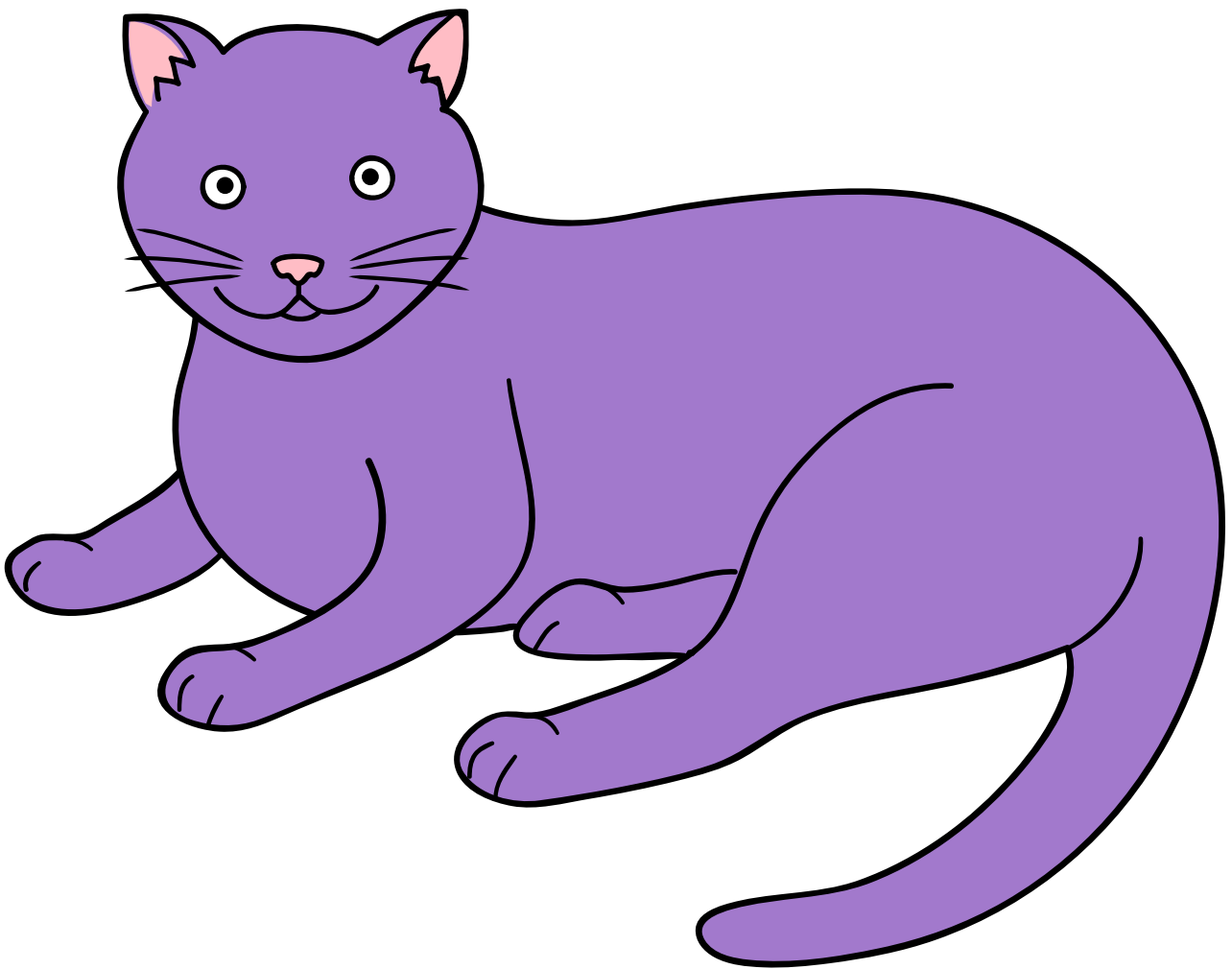
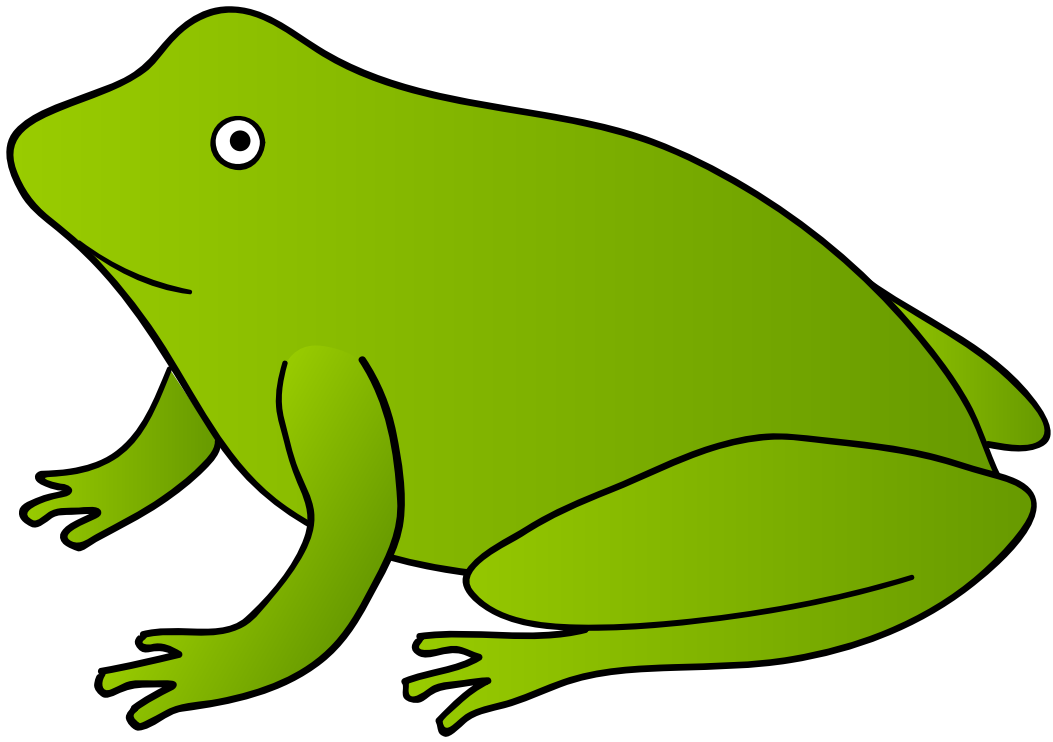
<p>Est-ce que c'est toujours la même histoire ? Y a-t-il quelque chose de différent ?</p> <p>Oui, nous avons écouté l'histoire en espagnol, puis en allemand. Celle-ci est dans quelle langue ?</p> <p>Oui, en anglais.</p>	<p>Vérifier que les enfants ont compris que c'était le même livre, dans une autre langue.</p>	<p>- Réaliser que c'est le même album que la dernière fois, dans une autre langue.</p> <p>- Repérer des différences entre les 2 langues.</p>	<p>Groupe Classe</p>	<p>7 min</p>
<p>Activité 2:</p> <p>Nous allons réécouter l'histoire pour essayer d'entendre comment on dit bleu et vert en anglais.</p> <p>On dit « azul » et « blau » en montrant les flashcards correspondantes (drapeau + couleur). Puis, « verde » et « grün » en montrant chacune des images du « vert ».</p> <p>Maintenant, on cherche comment ça se dit en anglais.</p> <p>Relecture de l'album « Brown bear, brown bear, what do you see ? » en montrant les images correspondantes ou visionnage de la vidéo de la lecture : http://www.viewpure.com/KE0232663r4?start=0&end=0</p> <p>- Est-ce que vous avez entendu comment se dit « bleu » en anglais ?</p> <p>Si besoin, montrer la flashcard du cheval bleu et dire « blue horse ». Lequel des 2 mots peut vouloir dire « bleu » ?</p> <p>Afficher la flashcard « bleu » en-dessous du drapeau britannique et de la couverture de « Brown bear », en disant « blue ».</p> <p><i>(Les enfants diront peut-être que ça ressemble à « bleu » ou à « blau ».)</i></p> <p>- Est-ce que vous avez entendu comment se dit « vert » en anglais ?</p> <p>Si besoin, montrer la flashcard de la grenouille verte et dire « green frog ». Lequel des 2 mots peut vouloir dire « vert » ?</p> <p>Afficher la flashcard « vert » en-dessous du drapeau britannique et de la couverture de « Brown bear », en disant « green ».</p> <p><i>(Les enfants diront peut-être que ça ressemble à « grün ».)</i></p>	<p>Redonner le mot « bleu » en espagnol et en allemand en montrant les flashcards correspondantes.</p> <p>Redonner le mot « vert » en espagnol et en allemand en montrant les flashcards correspondantes.</p> <p>Relire l'album en anglais en montrant les images au bon moment.</p> <p>Répéter « blue horse » et montrer l'image correspondante.</p> <p>Répéter « green frog » et montrer l'image correspondante.</p>	<p>Essayer de se rappeler comment on dit bleu et vert en espagnol et en allemand. Répéter si on le souhaite.</p> <p>Emettre des hypothèses pour trouver le mot « bleu » et le mot « vert » en anglais.</p> <p>Deviner quel mot veut dire « bleu » en anglais.</p> <p>Deviner quel mot veut dire « vert » en anglais.</p>	<p>Groupe classe</p>	<p>13 min</p>

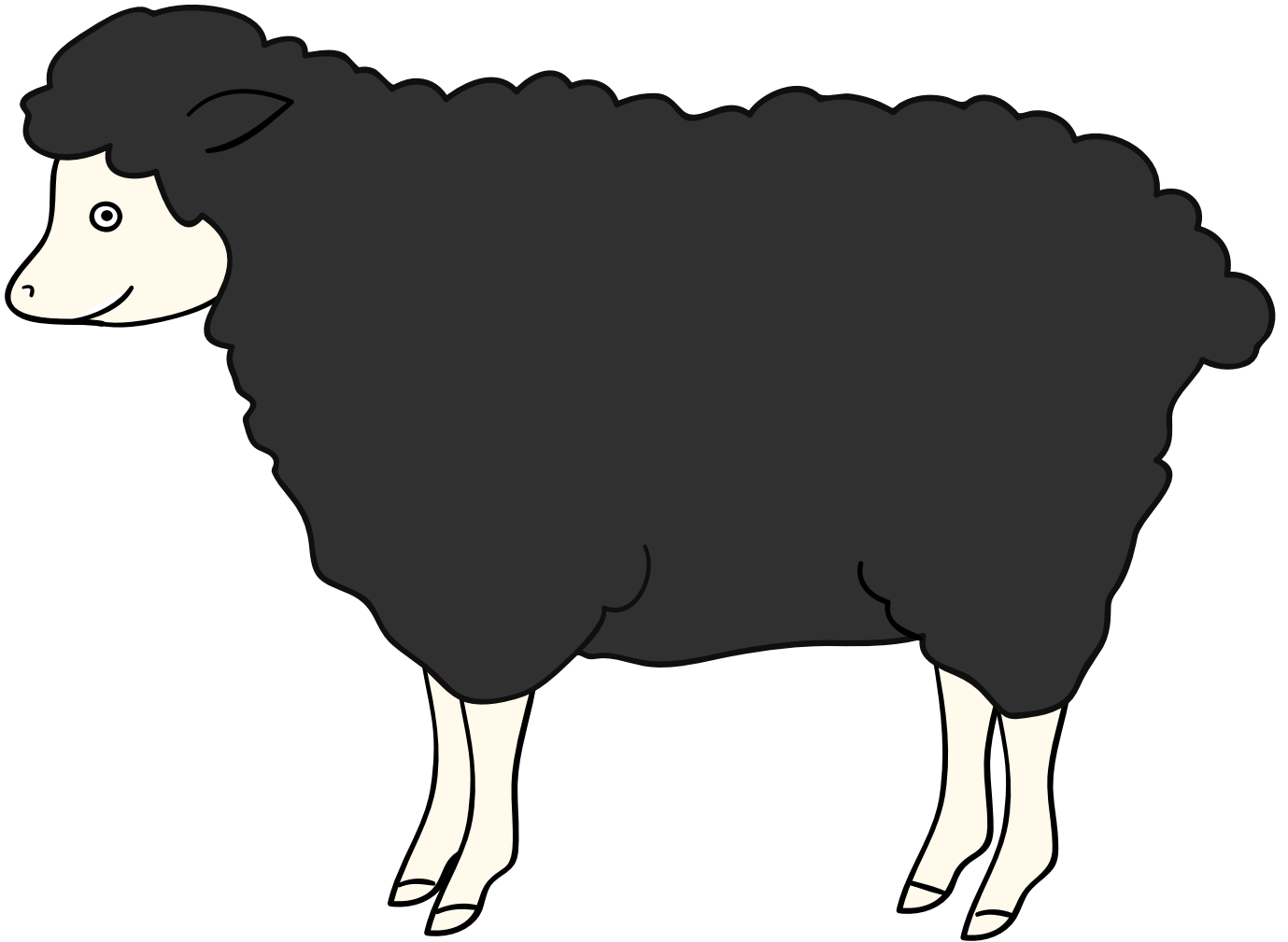
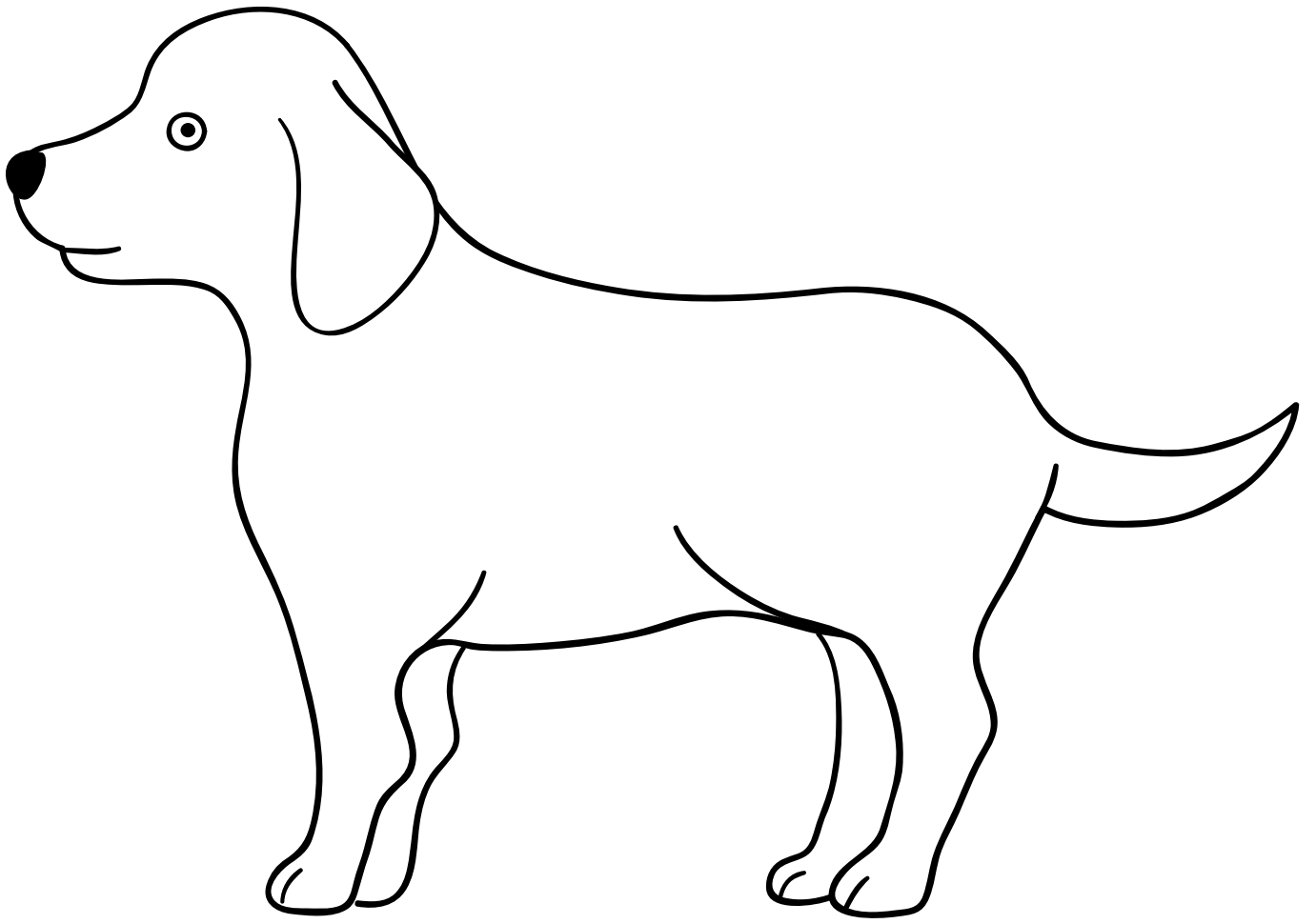
<p>Bilan de séance :</p> <p>- Maintenant, on va essayer de se rappeler on dit bleu et vert en espagnol, en allemand et en anglais. On dessine au tableau un tableau à double entrée en affichant en haut les drapeaux ou les couvertures horizontalement et à gauche, les couleurs verticalement.</p> <p>Prendre une photo du tableau vide.</p> <p>On va maintenant placer un jeton dans la case si on se rappelle de « bleu » ou de « vert » dans une des langues.</p> <p>Il nous manque certaines cases. Pour vous aider à les trouver, je vais vous redire « cheval bleu » et « grenouille verte » dans les 3 langues...</p> <p>La prochaine fois, nous ferons une activité pour jouer avec ses couleurs en espagnol, allemand et anglais.</p> <p>- L'enseignant(e) dit "Bye !" en faisant au revoir avec la main.</p>	<p>Faire faire le bilan de la séance.</p> <p>Faire nommer ou nommer les langues entendues.</p> <p>Annoncer la prochaine séance.</p> <p>Dire « Bye ! »</p>	<p>Ecouter et répéter les couleurs si on le souhaite.</p> <p>Dire « Bye ! » ou faire au revoir avec la main.</p>	<p>Groupe classe</p>	<p>5 min</p>
<p>Observations :</p>				

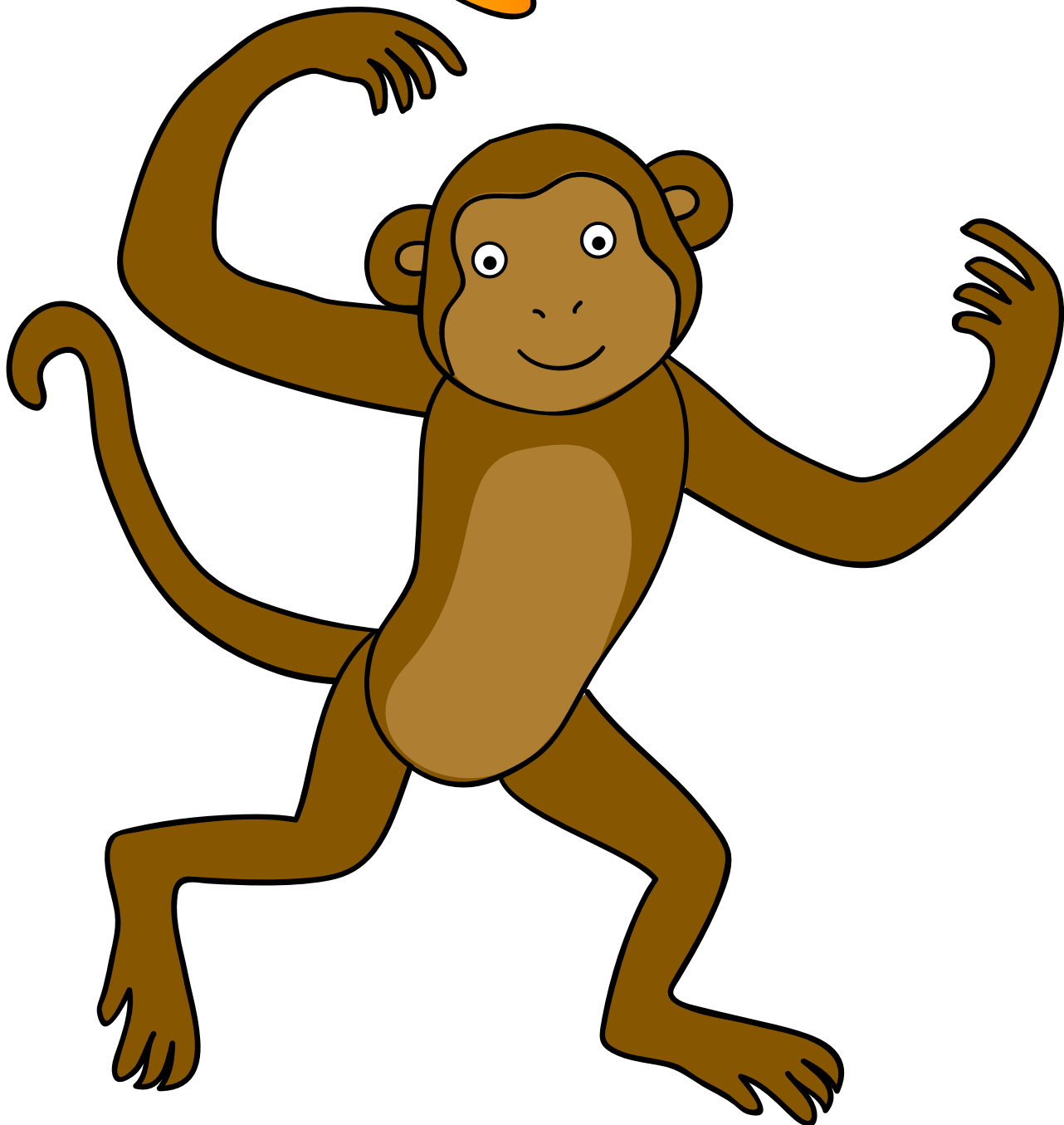
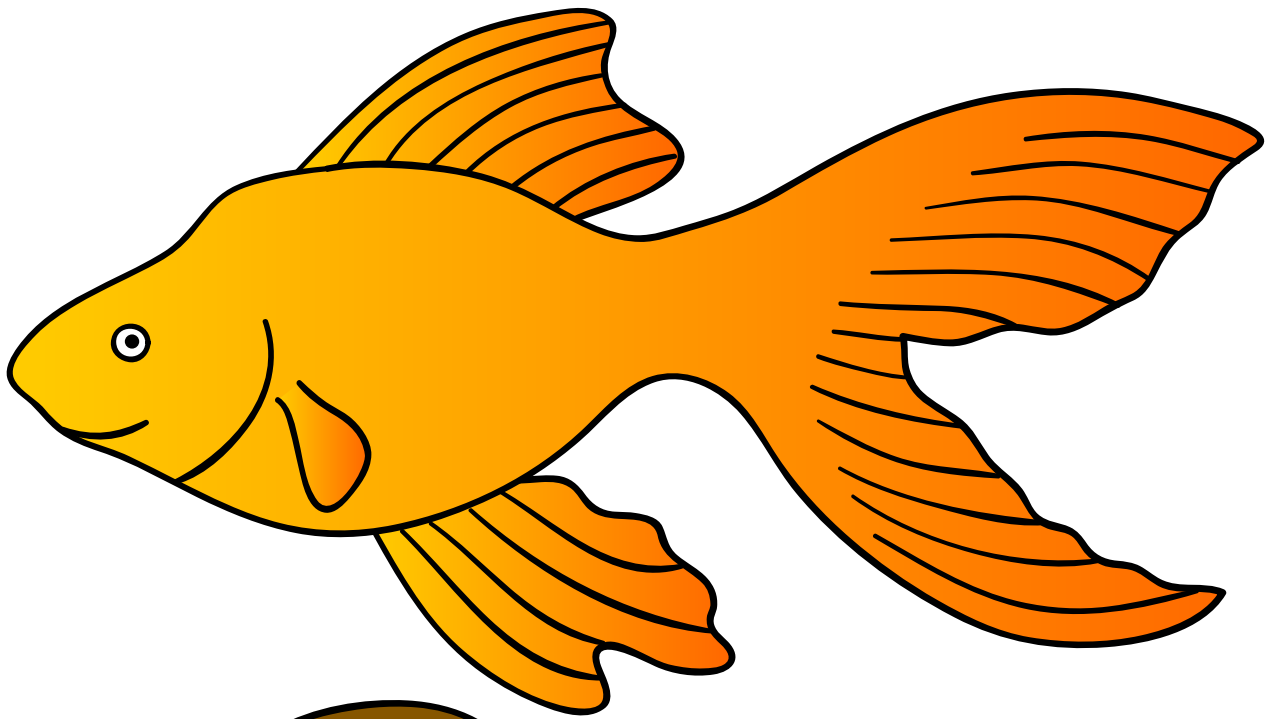
Brown Bear Brown Bear, What Do You See?

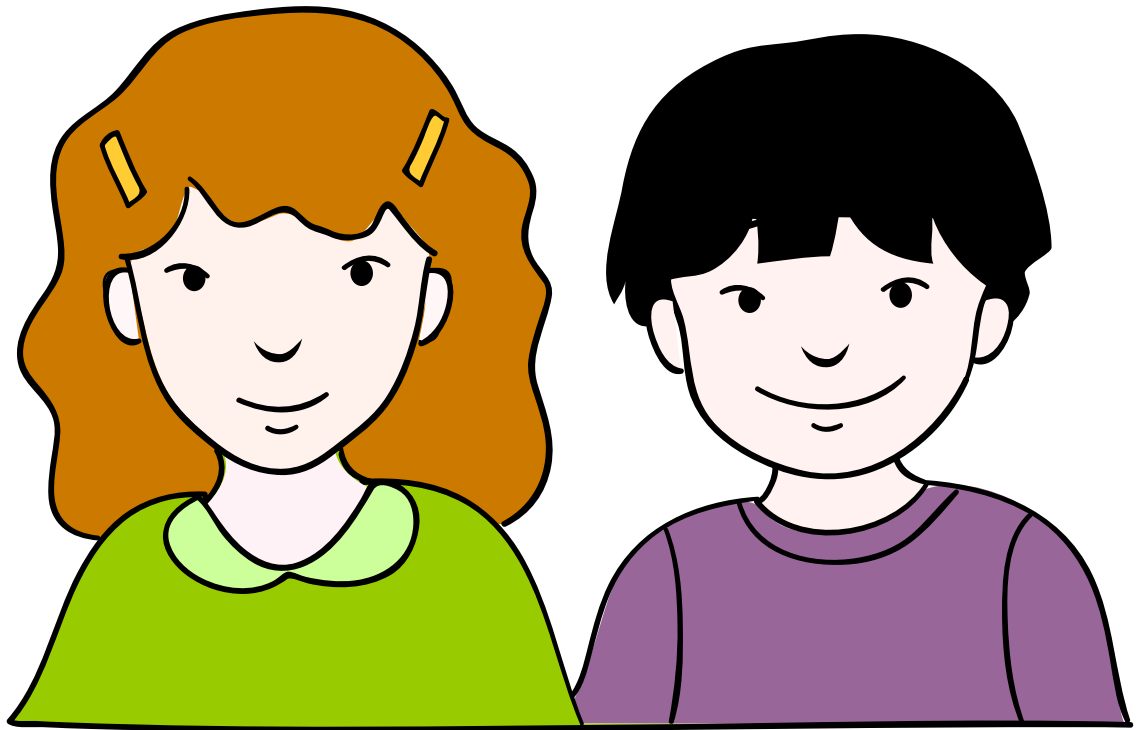
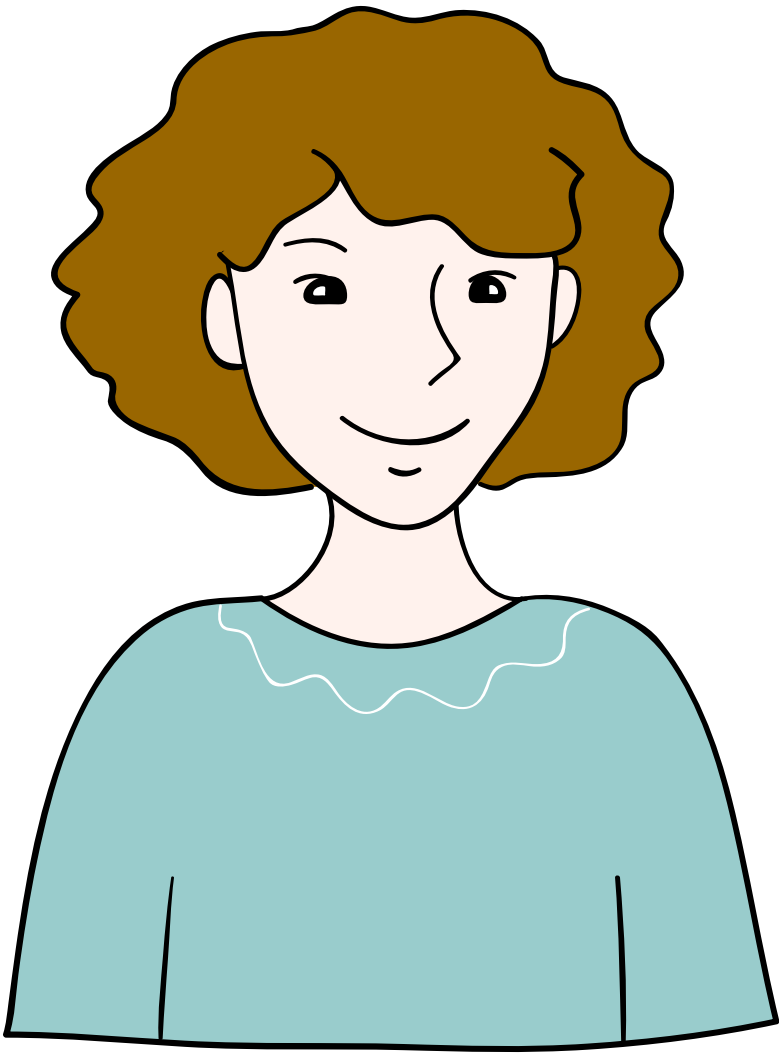












Bill Martin Jr / Eric Carle

Oso pardo,
oso pardo,
¿qué ves ahí?



Bill Martin Jr / Eric Carle

Brauner Bär,
wen siehst
denn du?



Gerstenberg

Bill Martin Jr/ Eric Carle

**Brown Bear,
Brown Bear,
What Do You See?**

